

# 富山市防災(避難場所)マップ

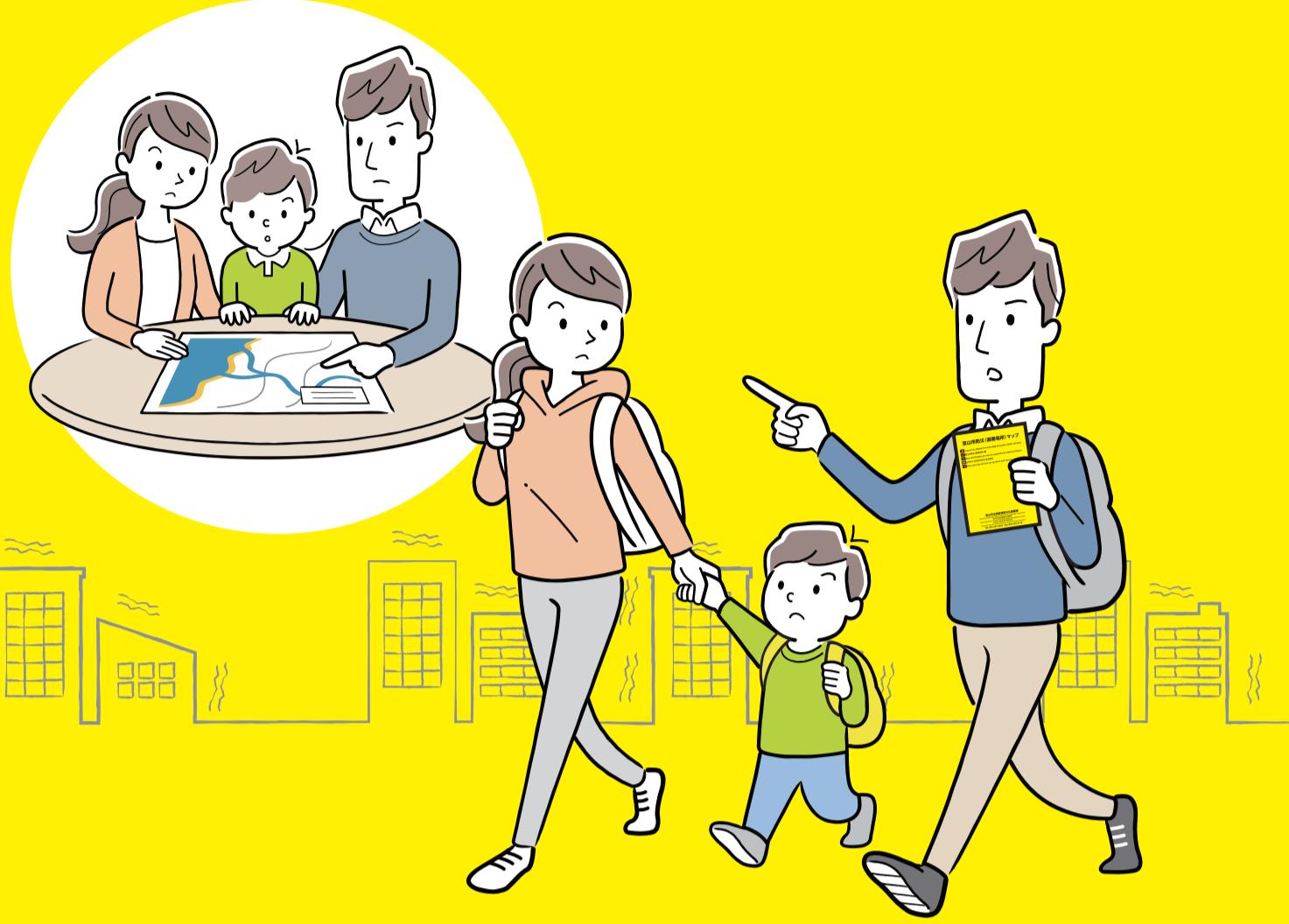
Toyama City Disaster Prevention Map (Evacuation Shelter and Area)

富山市防災(避難場所)図

Mapa dos Locais de Refúgio em Caso de Desastres na Cidade de Toyama

도아마시 방재(대피장소)맵 일람표

Danh sách bản đồ lánh nạn tại thành phố Toyama



## 富山市企画管理部文化国際課

Culture & International Affairs Division, Planning & Administration Dept., Toyama City Hall

富山市企划管理部文化国际课

Divisão de Cultura e Assuntos Internacionais,

do Departamento de Planejamento e Administração, da Prefeitura Municipal de Toyama

도아마시 기획관리부 문화국제과

Ban quản lý - kế hoạch thành phố Toyama, Phòng văn hóa quốc tế

TEL.076-443-2040 FAX.076-443-2170

## 災害に備えて - 預備知識と避難ポイント -

災害はいつ起こるかわかりません。私たち一人ひとりが災害についての理解を深め、いざという時に自分の命を守る行動をとらなければいけません。避難の呼びかけがなされたときは、荷物は必要最小限にし、家族や近所で助け合いながら指された場所へ歩で避難を始めてください。

### In case of an emergency - What do we have to know -

We can't tell when a disaster will happen. Each of us should know about it to protect our lives at the time of disaster. When you have to evacuate, take a minimum amount of necessary baggage and go to the designated place on foot by helping each other.

### 防災準備 - 預備知識と避難要領 -

災害の発生难以予測。每个人都应提高防灾意识。一旦发生紧急情况，首先要确保自身安全。当收到避难指令时，请携带必需品，与家人、邻居发扬互助精神，步行前往指定的避难场所。

### Estja preparado para Desastres Naturais - Precauções e Refúgio -

Os desastres naturais são imprevisíveis. Todos nós devemos estudar e saber como proceder em situações de emergência para proteger nossas vidas. Quando o aviso para se refugiar ("hinan", em japonês), peçam apenas o mínimo necessário de bagagem e vá a pé ao local de refúgio indicado, em cooperação com famílias e vizinhos.

### 재해를 대비 - 예비 지식과 대피포인트-

재해는 언제 일어날지 알 수 없습니다. 우리 모두 재해에 대한 이해를 높이고, 긴급 상황에서 자신의 생명을 지키는 행동을 해야 합니다. 대피하는 연습이나 예상되는 경우에 대해서는 최소한으로 줄이고, 가족이나 친구와 함께 정신적으로凝聚되어 함께 대처해주시 바랍니다.

### Trong trường hợp khẩn cấp - Kiến thức dự phòng và điểm lánh nạn -

Chúng ta không biết khi nào thì có tai nạn. Mỗi người nêu cao kiến thức về việc lánh nạn, và tự hành động để bảo vệ tinh thần bản thân là cần thiết. Khi được thông báo đi lánh nạn, phải mang dù đặc biệt là vật dụng cá nhân, vừa giúp đỡ giao diện và những người xung quanh hòn chông di bộ đến nơi đã được chỉ định.

### 第1次避難所...災害発生時等において、第1次に開設する避難所

Primary Evacuation Shelter - An evacuation shelter that will be set when disaster occurs  
第一避難所...災害発生時等において、第1次に開設する避難所

Locais de Refúgio de Fase 1 - Instalações de refúgio que serão abertos na ocorrência de desastre

Not lánh nạn 1 - là nơi lánh nạn sẽ được chuẩn bị để tiếp đón khi có thiên tai xảy ra

### 第2次避難所...第1次避難所に収容しきれない場合等において、第2次に開設する避難所

Secondary Evacuation Shelter - An evacuation shelter that will be opened when the primary shelter is filled to capacity

Second避難所...第1次避難所満員時等、並設置する二次避難所

Locais de Refúgio de Fase 2 - Instalações de refúgio que serão abertos quando os locais de fase 1 estiverem lotados

Not lánh nạn 2 - là nơi lánh nạn sẽ được mở rộng khi lánh nạn 1 đã đầy

### 第3次避難所...第1次・第2次避難所に収容しきれない場合等において、第3次に開設する避難所

Tertiary Evacuation Shelter - An evacuation shelter that will be opened when both the primary and secondary evacuation shelter get filled to capacity

Third避難所...第1次・第2次避難所満員時等、並設置する三次避難所

Locais de Refúgio de Fase 3 - Instalações de refúgio que serão abertos quando os locais de fases 1 e 2 estiverem lotados

Not lánh nạn 3 - là nơi lánh nạn sẽ được mở rộng sau dù khi lánh nạn chủ yếu và nơi lánh nạn 2 đã đầy

### その他避難所...第1次・第2次・第3次避難所を補完する避難所

Other Evacuation Shelter - An evacuation shelter that will be opened when the primary, secondary, and tertiary evacuation shelter get full

其它避難場所... 第1次・第2次・第3次避難所

Locais de Refúgio Alternativas - Instalações de refúgio auxiliares que podem ser abertos após as fases 1, 2 e 3

기타 대피소... 제1차・제2차・제3차 대피장을 보완하는 대피소

Not lánh nạn khác - là nơi lánh nạn dù sử dụng dù bong sang cho nơi lánh nạn 1, nơi lánh nạn 2 và nơi lánh nạn 3

### 広域避難場所...大人数の一時避難場所

Evacuation Area - A place for temporary evacuation for a mass evacuee

広域避難場所...災害発生時に多く避難する人々のための一時避難場所

Espacos temporarios para evacuacao em massa

其他の避難所... 1回限りの利用を目的とした避難所

Tsunami Evacuation Shelter

海啸避難場所

Locais de Refúgio em casos de Tsunami

쓰나미 대피장소

Not lánh nạn khach - là nơi lánh nạn khach

### 津波避難施設

Tsunami Evacuation Shelter

海啸避難場所

Locais de Refúgio em casos de Tsunami

쓰나미 대피장소

Not lánh nạn khach songn - là nơi lánh nạn tạm thời cho một số lượng lớn người cần thiết

### この地図の作成に当たっては、国土地理院の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図を使用した。(承認番号 测量法に基づく国土地理院承認(使用) R6JHS 74-GISMAP59649号)

# 富山市防災(避難場所)マップ

Toyama City Disaster Prevention Map (Evacuation Shelter and Area)

Mapa dos Locais de Refúgio em Caso de Desastres na Cidade de Toyama

도아마시 방재(대피장소)맵 일람표

Danh sách bản đồ lánh nạn tại thành phố Toyama

① 旧成蹊小学校(体育馆)

② 大田中学校

③ 岩瀬小学校

④ 水橋中部小学校

⑤ 草島小学校

⑥ 大広田小学校

⑦ 萩浦小学校

⑧ 水橋西部小学校

⑨ 水橋中学校

⑩ 水橋東部小学校

⑪ 水橋北部小学校

⑫ 水橋南部小学校

⑬ 水橋西小学校

⑭ 水橋東小学校

⑮ 水橋北小学校

⑯ 水橋南小学校

⑰ 水橋中部小学校

⑱ 水橋東部小学校

⑲ 水橋西部小学校

⑳ 水橋北部小学校

㉑ 水橋南部小学校

㉒ 水橋東部小学校

㉓ 水橋西部小学校

㉔ 水橋北部小学校

㉕ 水橋南部小学校

㉖ 水橋東部小学校

㉗ 水橋西部小学校

㉘ 水橋北部小学校

㉙ 水橋南部小学校

㉚ 水橋東部小学校

㉛ 水橋西部小学校

㉜ 水橋北部小学校

㉝ 水橋南部小学校

㉞ 水橋東部小学校

㉟ 水橋西部小学校

㉟ 水橋北部小学校

㉟ 水橋南部小学校

㉟ 水橋東部小学校</

